Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

23. Juli 2001

Nr. 7ud-712-01

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Krening (Kröning), Otto

Geburtsjahr und -ort:

1904, Turow, Pommern (Deutschland)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Berlin, Roschtowerstr. 87

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Arbeiter

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

28. März. 1946

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: 31. Dezember 1946 durch das Militärtribunal der

Eisenbahn und Flussschifffahrt der Sowjetischen

Besatzungszone Deutschlands

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Nach Art. 58-9 des Strafgesetzbuches der RSFSR

zu 3 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Konfiszierung des Eigentums.

Datum der Haftentlassung:

in den Materialien der Akte keine Angaben

vorhanden

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Otto Krening rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: Кренинг Отто.

Год и место рождения: 1904 г., с. Туров Померанского района (Германия).

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Берлин, Роштоверштрассе, 87.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: рабочий.

Дата ареста: 28 марта 1946 года.

Когда и каким органом осужден: 31 декабря 1946 года военным трибуналом железнодорожного и водного транспорта Советской зоны оккупации Германии.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-9 УК РСФСР к 3 годам ИТЛ без конфискации имущества.

Дальнейшая судьба: в материалах дела сведений нет.

На основании п. "а" ст. 3 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» **Кренинг Отто** реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель

начальника управления реабилитаци жертв политических репрессий

А.В. Чичуга